



Présidence française
Conseil de l'Europe
MAI - NOVEMBRE 2019
French Presidency
Council of Europe
MAY - NOVEMBER 2019

CONFÉRENCE DES CHEFS DES COURS SUPRÊMES DES ÉTATS MEMBRES DU CONSEIL DE L'EUROPE

CONFERENCE OF THE CHIEF JUSTICES
OF THE SUPREME COURTS OF
THE COUNCIL OF EUROPE MEMBER STATES

JEU 12 & VEN 13 SEPT 2019
PARIS

THU 12 & FRI 13 SEPT 2019
PARIS



PROGRAMME

Jeudi 12 septembre 2019 / Thursday 12 September 2019

COUR DE CASSATION – 5 QUAI DE L'HORLOGE
75001 PARIS

COURT OF CASSATION – 5 QUAI DE L'HORLOGE
75001 PARIS

P
R
E
S
S
E

Accueil des participants 10.00 Café d'accueil (VESTIBULE DE HARLAY)	Registration of the participants Welcoming coffee (HALL OF HARLAY)
SEANCE PLENIERE INTRODUCTIVE 10.30 (GRAND'CHAMBRE) traduction / interpretation simultanée : Français, Anglais, Allemand, Russe, Turc, Italien	OPENING PLENARY SESSION (GRAND'CHAMBER) simultaneous translation : French, English, German, Russian, Turkish, Italian
Allocutions de bienvenue : Mme la Première présidente de la Cour de cassation M. le Procureur général près la Cour de cassation M. le Président du Conseil constitutionnel M. le Vice-Président du Conseil d'Etat M. le Président de la Cour européenne des droits de l'homme	Opening speeches : First President, Court of Cassation General Prosecutor, Court of cassation President, Constitutional Council Vice-President, Council of State President, european Court of human rights
Photographie de groupe 12.15 	Group photograph
Service de navette vers : 14.30 - le Conseil constitutionnel (Atelier 1) - le Conseil d'Etat (Atelier 2)	Shuttle service to : - the Constitutional Council (Workshop 1) - the Council of State (Workshop 2)
TROIS ATELIERS EN PARALLÈLE 15.00 traduction / interpretation simultanée : Français et Anglais - ATELIER 1 : le droit au recours effectif devant un juge (CONSEIL CONSTITUTIONNEL , 2 rue de Mont- pensier 75001 Paris) - ATELIER 2 : les rapports entre les cours nationales et la Cour européenne des droits de l'homme (CONSEIL D'ÉTAT, 1 place du Palais Royal 75001 Paris) - ATELIER 3 : la liberté d'expression confrontée à la protection de la vie privée et familiale (COUR DE CASSATION, 5 quai de l'Horloge 75001 Paris : Grand'chambre)	THREE PARALLEL WORKSHOPS working languages : French and English - WORKSHOP 1 : The right to an effective remedy before a court (CONSTITUTIONAL COUNCIL, 2 rue Montpensier 75001 Paris) - WORKSHOP 2 : The relationship between national courts and the European Court of Human Rights (COUNCIL OF STATE, 1 place du Palais Royal 75001 Paris) - WORKSHOP 3 : Freedom of expression facing the respect for private and family life (COURT OF CASSATION, 5 quai de l'Horloge 75001 Paris : Grand'Chamber)
Fin des travaux 17.00 	Workshops ending

Vendredi 13 septembre 2019 / Friday 13 September 2019

COUR DE CASSATION – 5 QUAI DE L'HORLOGE,
75001 PARIS

COURT OF CASSATION – 5 QUAI DE L'HORLOGE,
75001 PARIS

Café d'accueil (VESTIBULE DE HARLAY) 09.30 	Welcoming coffee (HALL OF HARLAY)
SEANCE PLENIERE DE CLOTURE : 10.00 (GRAND'CHAMBRE) traduction / interpretation simultanée : Français, Anglais, Allemand, Russe, Turc, Italien	CLOSING PLENARY SESSION : (GRAND'CHAMBER) simultaneous translation : French, English, German, Russian, Turkish, Italian
Synthèse des travaux, Allocution de clôture Mme la Ministre de la Justice M. le Secrétaire général du Conseil de l'Europe	Summary of the workshops, Closing speech Minister of Justice Secretary General, Council of Europe
Cocktail de clôture (VESTIBULE DE HARLAY) 12.30 	Closing cocktail (HALL OF HARLAY)